

### Više informacija o svakoj instituciji (nastavak)

Crime and Misconduct Commission (Povjerenstvo za krivične prekršaje i neprofesionalno ponašanje) prima pritužbe na neprofesionalno ponašanje javnih dužnosnika u odjelima i institucijama državne vlade, mjesne uprave, policije (Queensland Police Service) i saborskih zastupnika (members of State Parliament). Kad podnosite pritužbu, morate biti sigurni:

- da se ona odnosi na radnju koja bi mogla biti krivični prekršaj ili dovoljno ozbiljna da garantira otpuštanje dotičnog službenika da ste dali sve raspoložive informacije i dokumentaciju.

Queensland Ombudsman (Pučki pravobranitelj) bavi se pritužbama na odluke društvenih institucija. Ured:

- pomaže ljudima da riješe nezadovoljstvo ili pritužbe na odluke ili postupke državnih odjela, institucija ili općina
- bavi se pritužbama koje prima telefonski, osobno, preko pisma, faxes ili elektronske pošte
- pomaže institucijama da poboljšaju kvalitetu administracije i donošenja odluka.

### Translating and Interpreting Service

Svaka institucija nudi pristup Službi za prijevod i tumačenje (TIS) ako vam je potrebna pomoć tumača.

Tu službu možete dobiti na 131 450.

### Kome se obratiti za pomoć oko pritužbe

#### **Anti-Discrimination Commission Queensland**

Ph: 1300 130 670  
TTY: 1300 130 680  
Fax: 07 3247 0960  
Post: PO Box 2122, Milton Q 4064  
Website: [www.adcq.qld.gov.au](http://www.adcq.qld.gov.au)

#### **Commission for Children and Young People and Child Guardian**

Ph: 07 3247 5525  
Freecall: 1800 688 275  
Fax: 07 3247 5507  
Post: PO Box 12671, Brisbane George St Q 4003  
Website: [www.ccypcg.qld.gov.au](http://www.ccypcg.qld.gov.au)

#### **Crime and Misconduct Commission**

Ph: 07 3360 6060  
Freecall: 1800 061 611  
Fax: 07 3360 6333  
Post: GPO Box 3123, Brisbane Q 4001  
Website: [www.cmc.qld.gov.au](http://www.cmc.qld.gov.au)

#### **Health Rights Commission**

Ph: 07 3234 0272  
Freecall: 1800 077 308  
TTY: 07 3225 2559  
Fax: 07 3234 0333  
Post: GPO Box 3089, Brisbane Q 4001  
Website: [www.hrc.qld.gov.au](http://www.hrc.qld.gov.au)

#### **Queensland Ombudsman**

Ph: 07 3005 7000  
Freecall: 1800 068 908  
Fax: 07 3005 7067  
Post: GPO Box 3314, Brisbane Qld 4001  
Website: [www.ombudsman.qld.gov.au](http://www.ombudsman.qld.gov.au)

Translated with the support of Brisbane City Council  
Prevedeno uz pokroviteljstvo Općine Brisbane  
(Brisbane City Council)

### U redu je žaliti se

# Vaša prava su naša briga

Zajednička inicijativa Povjerenstava za Queensland  
(Queensland Commissions) i Pučkog pravobranitelja  
(Ombudsman)

## Vaša prava

U redu je da se žalite kad niste zadovoljni s uslugom ili mislite da se prema vama nepošteno postupilo. Vaša pritužba može to promijeniti.

Ako imate problema s nekom službom, možete nam reći i mi ćemo pokušati pomoći. Svaka institucija bavi se drugom vrstom pritužbi.

**Naše usluge su besplatne, nepristrane i na raspolaganju po cijelom Queenslandu.**

### Imam problem – kome da se požalim?

#### Nepošteni postupak zbog invalidnosti, spola, rase, religije itd.?

Nazovite Anti-Discrimination Commission (Povjerenstvo za antidiskriminaciju)

#### Mlađi od 18 godina i imate problema s nekom službom?

Nazovite Commission for Children and Young People and Child Guardian (Povjerenstvo za djecu i mladež i Dječji skrbnik)

#### Sumnjate na korupciju, podmićivanje ili neprofesionalno ponašanje policijskog službenika ili javnog dužnosnika?

Nazovite Crime and Misconduct Commission (Povjerenstvo za krivične postupke i neprofesionalno ponašanje)

#### Imate problema sa zdravstvenom službom?

Nazovite Health Rights Commission (Povjerenstvo za zdravstvena prava)

#### Nezadovoljni odlukom ili postupkom državne institucije, odjela ili općine?

Nazovite Queensland Ombudsman (Pučkog pravobranitelja za Queensland)

Svaka institucija rado će prihvatiti vašu pritužbu.

## Kako se pritužbe obrađuju

Svaka institucija nastojat će riješiti pritužbu na najjednostavniji način. Svaka institucija slijedi sličan postupak kod istrage pritužbi.



## Više informacija o svakoj instituciji

Anti-Discrimination Commission (Povjerenstvo za diskriminaciju) bavi se diskriminacijom, seksualnim uznemiravanjem i djelima koja iskazuju javnu mržnju. Diskriminacija može biti protuzakonita ako se događa zbog vaše:

- rase
- starosne dobi
- trudnoće
- dojenja
- bračnog stanja
- spola
- vjerskih uvjerenja
- sindikalne aktivnosti
- invalidnosti
- seksualnosti
- obiteljskih dužnosti roditeljskog
- statusa
- spolnog identiteta
- političkih uvjerenja
- zakonite seksualne aktivnosti.

Commission for Children and Young People and Child Guardian (Povjerenstvo za djecu i mladež i Dječji skrbnik) zastupa prava, interese i dobrobit djece i mladeži. Ono:

- prima i istražuje pritužbe na razne službe
- vodi program Community Visitor po cijeloj državi
- prati i podupire zakone, politiku i praksu koji se tiču djece i mladeži
- selektivno ispituje ljude koji su zaposleni u određenim kategorijama rada s djecom
- vodi istraživanja na područjima koja djeluju na djecu i mladež
- nadgleda i održava registar dječjih smrti kad su djeca bila u vezi s Ministarstvom za dječju sigurnost.

Health Rights Commission (Povjerenstvo za zdravstvena prava) bavi se nezadovoljstvom i pritužbama na zdravstvenu njegu ili liječenje u Queenslandu. Pritužbe:

- moraju nam se predati u roku od 12 mjeseci od kad se zna za problem
- mogu se odnositi na bilo koji vid njege, npr. liječenje, dijagnozu, komunikaciju ili pristup
- mogu se odnositi na državne ili privatne zdravstvene službe.